

出國報告（出國類別：考察）

## 教育部100年師鐸獎獲獎人員出國考察

服務機關：臺北市立建國高級中學

姓名職稱：黃春木、劉翠華教師

派赴國家：法國、瑞士、奧地利、德國

出國期間：101.6.8-101.6.19

報告日期：101.8.27

## 摘 要

教育部100年師鐸獎獲獎人員出國考察第二梯次行程，於101年6月8日啓程，6月19日返國，期間共拜訪法國、瑞士、奧地利、德國等國家，主要考察目標是學校教育，總共參訪瑞士盧森（Luzern）的Felsberg公立小學（位於德語區），以及德國慕尼黑（München）的Grundschule an der Gänselieselstraße小學、St. Anna Gymnasium（文理中學），對於校園景觀、建築設備、教室環境、課程教學、師生互動等，都有直接的入班觀察與體驗，加上與校長、相關老師的座談，就部分問題進行深入討論，收穫很多。

除簡要說明參訪行程外，本文主要是詳實記錄在三所參訪學校的見聞與心得，並特別針對瑞士、德國學制與晚近發展加以彙整，最後則針對考察的發現，就參訪活動安排、學校教育理念，以及課程與教學等三方面，扼要提供心得與建議。

# 目 次

## 摘要

### 一、目的 4

### 二、過程 4

(一) 行程簡要介紹 4

(二) 學校參訪紀錄 4

1. 瑞士盧森 Felsberg 公立小學 4

2. 德國慕尼黑 Grundschule an der Gänselieselstraße 小學 5

3. 德國慕尼黑 St. Anna Gymnasium 文理中學 5

(三) 瑞士、德國學校教育制度彙整 6

### 三、心得及建議 7

(一) 關於參訪安排 7

(二) 關於教育理念 8

(三) 關於課程教學 9

## 一、目的

- 1.透過師鐸獎獲獎人的互動，進行心得分享交流，建立人際網絡，提升專業服務品質。
- 2.藉由參訪瑞士、德國等國家學校教育的軟硬體與教學活動，擴大視野，吸收新知。
- 3.藉由參訪瑞士、德國等國家人文自然環境與設施，增廣見聞，豐富多元文化的體驗。

## 二、過程

### (一) 行程簡要介紹

- 6月9日(六)，上午抵達德國，參訪海德堡大學、法國科瑪的巴多第博物館。
- 6月10日(日)，參訪瑞士鐵力士山、盧森(Luzern)市區。
- 6月11日(一)，參訪盧森的 Felsberg 公立小學(位於德語區)。
- 6月12日(二)，參訪德國嘉蜜許、楚格峰。
- 6月13日(三)，參訪林德霍夫宮、歐伯阿瑪高、慕尼黑市區。
- 6月14日(四)，參訪慕尼黑 Grundschule an der Gänselieselstraße 小學、德意志博物館。
- 6月15日(五)，參訪慕尼黑 St. Anna Gymnasium (文理中學)、奧格斯堡。
- 6月16日(六)，參訪羅騰堡、烏茲堡。
- 6月17日(日)，參訪法蘭克福、呂德斯海姆、歌德之家。
- 6月18日(一)，上午到法蘭克福機場，搭機返國。

### (二) 學校參訪紀錄

#### 1. 瑞士盧森 Felsberg 公立小學

上午9時抵達，校長親自接待，先進行校園巡禮，綠草如茵，風光明媚，往下鳥瞰，盧森湖及盧森市區的街景盡入眼簾，令人心曠神怡。學校包含幼兒園及小學兩部分，已有65年歷史，設備老舊，預計明年整修。學校安排一間教室作為接待室，校長還送給每人一顆象徵吉祥的瓢蟲巧克力。

我們依序到兩個教室觀課，一是德語課，另一是倫理與自然課。一進入德語課教室，老師知道我們來自臺灣，藉由地球儀讓孩子找出臺灣與瑞士的相對位置，這是一個國際觀生活化的指導方式。德語課是指導學生找出動詞，老師先把字卡分給學生，再由學生上台發表，上課方式活潑，學生參與度高。

在倫理與自然的課堂上，學生圍坐一個角落，分享上週自己學習或觀察的內容。孩子都能很安靜的聆聽同學的分享。接著，又到體育館觀察球類運動的教學，每個學

生可以依照老師安排的 7 種運動內容逐關嘗試，孩子可以兩兩隨時換組，調整自己的練習進度，多元方式讓學習更豐富有趣。

觀課後，與校長進行綜合座談，了解瑞士的學制。關於課程教學，值得重視的則是校長強調，幼兒園的孩子主要就是玩，只要學會「專心學習」、「安靜坐著」、「社交能力」即可，不需要安排特殊才藝的課程。至於小學，2、3 年級學會游泳，5 年級學會騎車，這兩種能力在畢業前都必須通過標準。12：10 結束參訪。

## 2. 德國慕尼黑 Grundschule an der Gänselieselstraße 小學

校長跟副校長在一樓大廳先介紹今天活動內容，會場佈置溫馨，不僅有小朋友手繪的兩國國旗，還有世界地圖標上臺灣與德國，顯示兩國之間的地理距離，接著還安排小朋友表演，歡迎我們的到來。

我們分組進入教室觀課，包括空氣實驗的自然課及數學課。我看的是數學課。老師先是利用 6 個不同外形的生活物件，給學生看一下後馬上蓋住，然後要求學生說出物件的名稱、形狀、顏色等，考驗學生的專注力；接著透過解說與對話，讓學生認識垂直、平行，並介紹圓形與圓心、半徑的關係等。然後老師請學生拿出筆記本，直接操作，在筆記本上畫出老師所提供的圖案，由簡單至繁瑣，每個學生都努力達成，老師則是四處巡視，隨機教導，協助學生具體操作，並掌握清晰的認知。

最後大家都到了操場，騎單車測試的活動令人印象深刻。騎單車是每個德國小孩必備的生活能力，因此學校的體育課程以騎單車和游泳為主。騎單車測試必須通過 5 個關卡，包含轉彎、狹路、單手或雙手控制、上下坡、平衡性等，我們現場也做了「體驗」，5 個關卡的挑戰其實不低。除了「路考」，學校還會安排交通警察到校進行交通安全講習，包括交通規則、車輛安全配備、個人安全防護等。學生若要騎車上路，還得通過實地的路考，不是只有在學校操場演練而已。如此周密嚴謹的規劃，實在值得我們學習，而且依照國情，除了向下扎根，從小要求之外，可能必須推廣給全民，避免因爲騎腳踏車而漠視安全所導致的傷亡事件不斷出現。

觀課後，進行綜合座談。校長請我們吃巴伐利亞特產的白香腸及麵包，進行豐富的交流。小朋友則擔任招待，與我們有直接的互動，從他們的角度來看，這其實是很好的國際教育機會。

## 3. 德國慕尼黑 St. Anna Gymnasium 文理中學

學校安排三種課程，包括泥塑教學、化學實驗課，及華文教學。

我選擇入班觀察華文課程，老師是德國人，華語講得很流利，學生有十一年級及十年級生，總共九人。教材活潑生動，且相當生活化。

今天教學與天氣相關，老師先發給學生資料，上面有不同國家、不同天氣，請學生先從資料裡找出與天氣相關的關鍵字，到黑板上書寫後再進行說明，然後又請學生依所拿到的資料用中文進行不同國家的天氣預報，請其他學生說預報內容，找出他說

的句子中與天氣相關的語詞，從問句中，例如：週末打算做什麼？最喜歡的課程是什麼？指導孩子的發言，由單字語詞逐步變成完整的句子。

文理中學在傳統上除了德文之外，還必須學習兩種語文。拉丁文、希臘文，甚至希伯來文，是主要的選擇，這也是從前會將 *Gymnasium* 翻譯為「古文中學」的原因；不過二十世紀以來，現代語文逐漸取代傳統古典語文，在 *St. Anna Gymnasium*，學生的第一外語課程規定是英語（必修），第二外語課程則有三種選擇（必選），包括拉丁文、法文、義大利文。至於華語文，過去屬於第三外語課程（選修），但有不少文理中學已經改為「替代性」的第二外語，成為新的選擇，預料不久之後應會正式晉身第二外語之列。*St. Anna Gymnasium* 上課學生在不到一年的時間裡大致上已經可以進行初級對話，書寫簡單文字，掌握漢語拼音原則，學習成果算是很不錯的。

語言是通往世界之窗，而國際化不能僅侷限為英語，在 *St. Anna Gymnasium* 的華文課程，我看到與時俱進的發展軌跡和歷史變遷的脈絡，印象至為深刻。

觀課後才參觀學校設施，令我印象深刻的是學校運用地形地物，校內居然設有水力發電設備，除提供電力外，也提供學生實際觀察水力發電的方式，深富教育意涵。

綜合座談時，校長表示：「學校教育目標，是讓學生正常發展，並學會負責。」除了知識學習外，為人處事態度也是教學重點。此外，學校每年會擬定一個重點計畫，全校一起進行相關課程實驗。*St. Anna Gymnasium* 是額滿學校，本年度新生招生有 190 人報名，只能錄取 90 名，錄取標準以小學成績為主，若需超額比序，主要依據是以學校為圓心做距離比較，徹底實現「就近入學」精神，所以也就不免存在著明星學校學區房價飆漲的問題。

### （三）瑞士、德國學校教育制度彙整

此次文教參訪，共包括三所學校：瑞士盧森（Luzern）的 *Felsberg* 公立小學（位於德語區），以及德國慕尼黑（München）的 *Grundschule an der Gänselieselstraße* 小學、*St. Anna Gymnasium*（文理中學），對於學校的校園景觀、建築設備、教室環境、課程教學、師生互動等，都有直接的觀察與體驗，但對於整體學制的瞭解則有所侷限。有趣的是，三所學校的校長大概知道訪客的困惑，不約而同地都花了一些時間主動說明，不過受限於時間和語言，依然有所隔閡。

以下簡要地就瑞士與德國的中小學學制做一整理。

瑞士或德國，均屬地方分權的國家，各邦教育制度不盡相同。大致而言，各邦政府都設有文教部，底下依照就學區（*Schulbezirk*）劃分設置教育局，一個就學區通常包括數個行政區（*Kreis*、*Stadt*），代表邦政府文教部執行學校教育相關事務。

瑞士、德國在中央均設有教育行政主管機關，德國是「聯邦科學教育部」，瑞士是「內政部教育暨研究秘書處」，其職權大致上包括全國性教育政策制訂、國內研究、國際研究，及國際文教政策制定等，但都不能直接指揮各邦教育行政主管機關。爲了

處理各邦之間法規的歧異，或者促成共同的教育改革方針，聯邦政府另設有各邦文教部長的聯席會議，這是常設性的組織，藉以協調、解決相關教育決策事務，不過其決議並無強制規範性質，投反對票的邦，仍可根據自主權維持關於該政策的原有立場與體制。

瑞士及德國的義務教育殆為十至十二年，但其學制的分化極早，傳統上，小學為四年制，自第五年級起即進入中等教育階段，同時學生必須依據第四學年的成績，分發進入主幹學校（Hauptschule，五年制）、實科中學（Realschule，五或六年制），或者文理中學（Gymnasium，九年制）就讀。這樣的成績評定是由老師專業把關，學生經過老師的評鑑，成績通常分為 1~6 分（1 分最好），大約是 20% 的學生可獲得推薦，進入學術導向的文理中學就讀，為將來上大學做準備；不過，這 20% 學生領到的升學文件上，實際上老師會在三類中學都勾選，代表三類中學均可以去就讀，學生及家長保有選擇的權利。另一方面，若學生選擇就讀文理中學，接下來便是該就讀哪一所文理中學？當學生申請的人數超過名額時，此時該文理中學便擁有進行「超額比序」的選擇權，通常，住家與學校間的遠近是很重要的判定依據。

至於其餘 80% 的學生，大致上是依照各地方政府的條件，各有不同比例的學生升入除文理中學之外的兩類型中學就讀，其性質均屬於技術與職業教育（含學徒制）。

主幹學校課程比較簡單，且著重實作、實習，畢業生多繼續進入「二元職業教育體系」以便完成學徒訓練，其日後職業以手工業、製造業為主。

實科中學以培養企業或政府的中階實務人才為主，畢業生通常會繼續接受高級技術職業專科教育或者科技大學的教育。

文理中學實施學術性向的通識教育，為大學預備教育機構，學生在十三年級時，必須通過「畢業會考」（Abitur），才可以取得申請大學的入學資格（Hochschulreife）。文理中學畢業生主要是進入大學就讀，政府領導階層或社會各界菁英多半出身於此。

晚近二十年，基於國際接軌，以及朝向自由、平等的教育改革需求，延後分流的「六年制小學」、「綜合中學」（Gesamtschule）等，逐漸成為學制改革的主流，瑞士或德國均已有的地方政府加以落實。此外，設法提升三種中學體制可彈性互通或銜接的規劃，也是一個重點，而小學銜接文理中學由十三年降為十二年的調整，在德國已經全國實施。

上述改革的目標，基本上都在於提供所有學生均等的教育機會、適當的學習環境，與多樣化的課程選擇，促使其性向都能充分地、適性地發展。這樣的改革方向應該符合普世價值，但無論瑞士或德國，其教育改革始終是在傳統的參照與政黨政治折衝中尋求共識，以一種點點滴滴的社會工程作為，循序漸進地調整，因此得以穩定的前進，並在國際間有所交流互動。

### 三、心得及建議

#### (一) 關於參訪安排

1. 建議於出國參訪前的行程說明會時，規劃參訪國家教育現況簡介的課程，或至少應提供書面資料，以建立基本的了解，便於實地參訪或座談交流時，具備足夠的背景知識。
2. 瑞士、德國的工藝傳統與技職教育的品質舉世聞名，建議未來參訪時，應增加技術或職業學校。

#### (二) 關於教育理念

1. 瑞士、德國學校，無論小學或中學，均重視師生間的互動交流，強調學生的參與，課程進行中十分關照生活經驗的銜接與啟發，因而課堂存在著豐富的對話與互動，值得我們學習。

爲了朝此一理想方向前進，建議逐年降低高中、國中、國小班級規模，鼓勵教室情境創意布置，著重師生互動質量的提升，建立「學習共同體」，秉持十二年國教「適性教育」理念，引領學生探索學習，實際深入了解知識、運用知識，並經由對於知識的討論及探索，體會學習的快樂，進而開發學習的潛能。

2. 瑞士、德國的學前教育都不實施知識的傳授，尊重孩子自身的成長規律，著重品格、體能、環境探索，啟發想像力和思考能力，值得我們學習。

建議設法消除臺灣的「別讓孩子輸在起跑點上」迷思，不要讓幼稚園或小學生學得太早、學得太多，造成孩子只會被動接受知識，疏於主動思考的問題。未來世界著重的是創意與思考，這應該從學前教育開始，就得努力培養。

3. 瑞士、德國大多數學生是進入非學術性向的中學就讀，經由建教合作、實習，學校與業界關聯緊密，學生能學以致用，業界可以獲得穩定優質的人力；而證照制度的權威，以及帶來對於工作和薪資的保障，使得學歷的重要性大幅衰落，值得我們學習。

臺灣二十年來的教改，調整高中、高職學生比爲 7：3，同時又廣設大學，即使高職學生，多數人亦以升學爲目的，結果讓大學、研究所充斥許多原本不具學術性向的學生，而職業教育卻是逐漸沒落，導致高等教育畢業生「高不成、低不就」，基層工作人員不足，中高階工作卻未必有足夠人才勝任。建議應重新考量中高等教育的定位，並重新加強技職教育；而推動多年的證照制度應加緊地周延建置，引進業界的參與和協助，提升學生的本職學能，逐步在社會、業界確立證照的權威性。

4. 瑞士、德國學校對於身心障礙學生並不強調其就讀普通高中或菁英學校權益的保障，他們認爲培養學生實用技能，維護其學習的權利比較重要，至於升學部分，提供的是應考時特殊設備、措施的配套，而非加分優待。

經過參訪的比較，臺灣在身心障礙學生的教學與輔導措施其實做得相當

好，比較值得再省思的是加分優待；對照瑞士、德國的思維，「加分」可能意味著一種歧視，或是一種疏懶。平日提供特殊學生充分適切的學習協助與輔導，應考時提供合宜的軟硬體配套，這比較費心費力，且成本較高，卻是根本的、必須的，能夠確實解決其不利的因素。加分，造成的可能是一種學習假象，同時也隱含升學主義的思維。建議針對身心障礙學生的教學與輔導措施，可以適度降低「升學」的考量，而從「教學」及「生涯」層面再進行研議與思辨。

5. 德國對於學生的升級有彈性、適性的作法，有些學生頭兩年的課程若跟不上，可用三年完成它；轉學生若程度不足，可降轉。學校對學習落後的學生也會提供課後學習輔導；針對行為不良的學生，會安排社服人員到校輔導服務，對於在家庭與社區提供的後續學習與輔導也都納入考量。

目前臺灣推動「國民教育」的思維或慣性，往往是不論學生是否達到學習的基本能力水準，一律升級，且避免降轉的情況，以致出現小學畢業，語文或數學程度卻停留在三年級，國中畢業卻無法寫完 26 個英文字母等現象。建議應就各學習階段、各學科訂定基本學力指標，運用會考，診斷各個學校、各個學生的教學、學習實況，目的不是在排序、獎懲，而是建立協助支持體系，提供學校、學生後續的輔導。在少子化的年代裡，我們應該關照到每一個孩子，重修或降轉，其實也應是必要措施，確保最終學生的學習是成功的。

### (三) 關於課程教學

1. 重視交通安全教育

瑞士、德國在小學階段即相當重視騎腳踏車的安全規範與訓練，包括在操場實地安排學生的「路考」演練，安排交通警察到校進行交通安全講習等。學生若要騎車上路，還得通過實地的路考，不是只有在學校操場演練而已。如此周密嚴謹的規劃，實在值得我們學習，除了從小要求之外，也應推廣給全民，避免因為騎腳踏車而漠視安全所導致的傷亡事件不斷出現。

2. 加強國際教育

St. Anna Gymnasium，一如德國各邦的文理中學，十分重視第二外語（及其文化）的學習，而 St. Anna Gymnasium 所在的巴伐利亞邦已將中文逐步由第三外語課程（選修），改為「替代性」的第二外語，成為新的選擇，預料不久之後應會正式晉身第二外語之列。此外，參訪其他兩所小學，學校均安排學生接待，同時也在歡迎會場或教室的布置、活動中介紹臺灣，利用機會讓學生瞭解訪客國家的地理、文化資訊。

臺灣目前也逐步重視中小學國際教育的推動，在高中課程也已經實施第二外語多年，值得持續加強。學校若能善用接待或參訪機會，讓學生深入瞭解各國文化，並學習應對進退的國際禮儀，對於學生視野的開拓，多元文化素養的提升，應有重要效益。

### 3. 善用多元化的教學與評量

在參訪三校，入班觀察時，可以輕易地發現瑞士或德國的老師通常都會使用不同的教學法，並設計多樣性的學習活動，例如小組活動、主題教學、班級討論、實驗或實作等，充分體現以學生為中心的教學設計理念，關切學生的經驗和能力，強調思考和互動。

其實臺灣的中小學老師對於開放、互動的教學模式未必陌生，但在課堂中大部分的老師仍以講授為主，癥結可能出在教學內容過多或偏難，被進度迫著跑，被考試範圍所制約，這種現象在小學已經出現，到了國中、高中尤其明顯。建議在十二年國教的推動下，應該一方面鼓勵教師由知而行，改變觀念，逐步融入多元化的教學方式，降低講授法的比重，同時配合不同的教學法，相對應地增加多元的評量方式，藉以啟發學生多元的能力。另一方面，若無法在課綱中具體減少教材內容，建議教育部至少應該設法降低必修，增加選修（尤其是非考科），將一部分的課程選擇權釋放給教師與學生。